

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná  
Landgericht Wiesbaden (Německo) dne 29. dubna 2013  
— Stefan Fahnenbrock v. Řecká republika**

(Věc C-226/13)

(2013/C 215/05)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landgericht Wiesbaden

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Stefan Fahnenbrock

Žalovaná: Řecká republika

**Předběžná otázka**

Je článek 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností<sup>(1)</sup> ve věcech občanských a obchodních v členských státech nutno vykládat tak, že žaloba, kterou se nabyvatel dluhopisů, které vydala žalovaná a které byly uloženy na účtu cenných papírů žalobce u S Broker AG & Co., a s ohledem na které žalobce nepřijal žalobkyní koncem února 2012 předloženou nabídku, domáhá náhrady škody ve výši rozdílu v hodnotě s ohledem na v březnu 2012 přesto provedenou a pro žalobce hospodářsky nevýhodnou výměnu dluhopisů, má být považována za „věc občanskou nebo obchodní“ ve smyslu nařízení?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 324, s. 79.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná  
Landgericht Wiesbaden (Německo) dne 2. května 2013 —  
Holger Priestoph a další v. Řecká republika**

(Věc C-245/13)

(2013/C 215/06)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landgericht Wiesbaden

**Účastníci původního řízení**

Žalobci: Holger Priestoph, Matteo Antonio Priestoph, Pia Antonia Priestoph

Žalovaná: Řecká republika

**Předběžná otázka**

Je článek 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností<sup>(1)</sup> ve věcech občanských a obchodních v členských státech nutno vykládat tak, že žaloba, kterou se nabyvatel dluhopisů, které vydala žalovaná a které byly uloženy na účtu cenných papírů žalobců u S Broker AG & Co., a s ohledem na které žalobci nepřijali žalobkyní koncem února 2012 předloženou nabídku, domáhají náhrady škody ve výši rozdílu v hodnotě s ohledem na v březnu 2012 přesto provedenou a pro žalobce hospodářsky nevýhodnou výměnu dluhopisů, má být považována za „věc občanskou nebo obchodní“ ve smyslu nařízení?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 324, s. 79.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná  
Landgericht Wiesbaden (Německo) dne 3. května 2013 —  
Rudolf Reznicek v. Řecká republika**

(Věc C-247/13)

(2013/C 215/07)

Jednací jazyk: němčina

**Předkládající soud**

Landgericht Wiesbaden

**Účastníci původního řízení**

Žalobce: Rudolf Reznicek

Žalovaná: Řecká republika

**Předběžná otázka**

Je článek 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech, kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1348/2000,<sup>(1)</sup> nutno vykládat tak, že žaloba, kterou se nabyvatel dluhopisů, které vydala žalovaná a které byly uloženy na účtu cenných papírů žalobce u Gries und Heissel Bankiers AG, a s ohledem na které žalobce nepřijal žalobkyní koncem února 2012 předloženou nabídku, domáhá náhrady škody ve výši rozdílu v hodnotě s ohledem na v březnu 2012 přesto

provedenou a pro žalobce hospodářsky nevýhodnou výměnu dluhopisů, má být považována za „věc občanskou nebo obchodní“ ve smyslu nařízení?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 324, s. 79.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Varas Cíveis de Lisboa (Portugalsko) dne 13. května 2013 — Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda v. Instituto da Segurança Social, IP**

(Věc C-258/13)

(2013/C 215/08)

Jednací jazyk: portugalština

#### Předkládající soud

Varas Cíveis de Lisboa

#### Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sociedade Agrícola e Imobiliária da Quinta de S. Paio, Lda

Žalovaný: Instituto da Segurança Social, IP

#### Předběžné otázky

Brání článek 47 Listiny základních práv Evropské unie (<sup>1</sup>), který zakotvuje právo na účinnou soudní ochranu, vnitrostátní právní úpravě, která vylučuje přístup právnických osob založených za účelem dosažení zisku k bezplatné právní pomoci?

Je třeba článek 47 Listiny základních práv Evropské unie vykládat v tom smyslu, že právo na účinnou soudní ochranu je zaručeno, pokud vnitrostátní právo členského státu, ačkoliv vylučuje právnické osoby založené za účelem dosažení zisku z bezplatné právní pomoci, přiznává jim automaticky osvobození od nákladů a poplatků souvisejících se soudním řízením, jsou-li v platební neschopnosti nebo v procesu reorganizace?

(<sup>1</sup>) Úř. věst. 2000, C 364, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Rüsselsheim (Německo) dne 14. května 2013 — Ekkehard Aleweld v. Condor Flugdienst GmbH**

(Věc C-262/13)

(2013/C 215/09)

Jednací jazyk: němčina

#### Předkládající soud

Amtsgericht Rüsselsheim

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Ekkehard Aleweld

Žalovaná: Condor Flugdienst GmbH

#### Předběžné otázky

- 1) Existuje nárok na vyplacení náhrady podle článku 7 nařízení (<sup>1</sup>) také v případě, že odlet zarezervovaného letu je zpožděn o více než tři hodiny a cestující změní rezervaci letu k jiné letecké společnosti, čímž se výrazně sníží zpoždění při přeletu původního letu, avšak jak původní, tak i náhradní let dosáhnou původního cíle se zpožděním daleko delším než tři hodiny?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku: je v této souvislosti relevantní, že uplynula či neuplynula doba v délce pěti hodin uvedená v čl. 6 odst. 1 bodu iii) pro účely uplatnění čl. 8 odst. 1 nařízení?
- 3) Je relevantní, zda změnu rezervace uskutečnil samotný cestující nebo zda ji provedl s pomocí žalované?

(<sup>1</sup>) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10).